

GÓRZELNIK

Organ poświęcony polskiemu przemysłowi gorzelniczemu.

Wydawca: Polskie Towarzystwo gorzelnicze. — Redaktor odpowiedzialny: Gieraszeński Feliks, ul. Miłkowskiego 1. 2.

Sprawozdanie

z Walnego Zgromadzenia Polskiego Towarzystwa gorzelniczego w Krakowie.

W myśl ogłoszonej w Nrze 10 „Gorzelnika“ uchwały Wydziału Towarzystwa, powziętej na posiedzeniu w dniu 1. maja b. r. we Lwowie, odbyło się w Krakowie (hotel Europejski) w dniu 1. czerwca 1904 Walne Zgromadzenie naszego Towarzystwa.

Wszyscy uczestnicy wycieczki gremialnej na wystawę spirytusową do Wiednia powróciwszy do Krakowa rano tegoż dnia wzięli udział w Walnem Zgromadzeniu, na które przybyło oprócz tego kilkunastu gorzelników, niektórzy nawet z odległych stron kraju.

Zgromadzenie zagał przewodniczący Towarzystwa p. Antoni Jenik powitaniem zebranych zawiadamiając wszystkich o doprowadzeniu do skutku gremialnej wycieczki gorzelników polskich na wystawę do Wiednia. Pomimo przeszkód i braku należytego poparcia Towarzystwo nie tylko wzięło pożyteczny udział w tym popisie międzynarodowym, ale i zdołało część techników gorzelnianych zachęcić do zwiedzenia jej, przeczo zaznaczyliśmy wybitnie żywotność naszą i ochotę do gorliwej pracy nad postępowaniem techniki gorzelnianej. Oddział wystawy wypełniony okazami Towarzystwa i jego członków dowodzi wszystkim, że umiemy myśleć i pracować w naszym zawodzie, że nie brakuje w nim ludzi zawodowo zdolnych, nie brakuje nam inicjatywy do działalności wydatnej dla ekonomicznych korzyści, jakie rolnictwo krajowe z przemysłu gorzelniczego czerpie, że przeto społeczeństwo polskie musi uznać nasz stan za pożyteczny i bliższej uwagi i względów godny. — Nie ustajmy tedy w pracy zawo-

dowej, owszem rozwijajmy ją i udoskonalajmy ją i siebie pod każdym względem coraz więcej, to przyszłość będzie musiała być dla nas łaskawszą.

Z porządku dziennego przystąpiono do odczytania protokołu z zeszłorocznego Walnego Zgromadzenia, odbytego we Lwowie w dniu 29 i 30 czerwca 1903. Wobec tego, że sprawozdanie i protokół z tego zgromadzenia były zamieszczone w „Gorzelniku“ i wszyscy członkowie je czytali i aprobowali, na wniosek jednego z członków uwolniono wydział od ponownego czytania tego protokołu.

2) Sprawozdanie Wydziału Towarzystwa z czynności za rok ubiegły wygłosił przewodniczący podnosząc przede wszystkim żmudną i kłopotliwą pracę Wydziału w zorganizowaniu i przygotowaniu sprawy wystawowej. — Towarzystwo, jako instytucja nie posiadająca zapasowych funduszy, nie mogło własnymi siłami podjąć kosztów, jakich przygotowanie udziału w wystawie spirytusowej wymagało, to też jakkolwiek w organie swoim nieustannie podnoszono i omawiano kwestję obciążenia wystawy, nie byłoby mogło urządzić ważnego działu bez pomocy funduszu krajowego. — Główne zabiegi skierowano w tym kierunku, co jednak wymagało wiele zachodu, pisaniny i używania wpływów, zanim narreszcie wywalczono subwencyę w kwocie 1000 kor.

Osiągnąwszy ten zasiłek można było dopiero przystąpić do pertraktacji z galicyjskim Komitetem wystawowym, pod kierownictwem którego i wystawa naszego Towarzystwa urządzoną została. Niestety nasz dział, jak i cały dział galicyjski uzyskał na wystawie spirytusowej za mało miejsca, dlatego też nasze okazy ustawiono w sposób bardzo ściśniony, skutkiem

czego nasze przedmioty nie mogły się należycie wydać ani wrócić na siebie baczniejszej uwagi zwiedzających.

W dalszym ciągu p. przewodniczący omawia starania wydziału o urządzenie gremialnej wycieczki członków Towarzystwa w celu zwiedzenia wystawy. — I pod tym względem wyłoniły się liczne trudności.

Subwencyi Towarzystwo na ten cel nie otrzymało pomimo troskliwych zabiegów a nawet niżenia cen jazdy koleją dyrekcye kolejowe odmówiły. Skutkiem takiego traktowania nas przez sfery rządzące mogli przyłączyć się do wycieczki tylko lepiej sytuowani gorzelnicy, a takich zebrało się 30 i w tej grupie zwiedziliśmy szczegółowo wystawę i ważniejsze osobliwości stolicy. Towarzystwo mogło ze swoich skromnych funduszy przyczynić się tylko o tyle, że opłaciło dla uczestników wycieczki kwatery hotelowe w Wiedniu i koszta podróży dla komitetowych.

Walne Zgromadzenie sprawozdanie p. przewodniczącego przyjęło do zatwierdzającej wiadomości.

3) Przystąpiono potem do wyboru komisji rewizyjnej dla sprawdzenia rachunków z obrotu funduszy Towarzystwa przedłożonych przez skarbnika Towarzystwa p. Jana Stańczykiewicza.

Wybrano pp. Andrzeja Cholewińskiego, Franciszka Chmurę i Wirgiliusza Buchelta, a skoro p. Cholewiński z wyboru zrezygnował uzupełniono komisję rewizyjną przez wybranie w jego miejsce pana Stanisława Trznadla.

Komisja rewizyjna zbadawszy książki rachunkowe i allegaty dokładnie i znalazwszy je w zupełnym porządku postawiła wniosek na udzielenie skarbnikowi Towarzystwa p. Janowi Stańczykiewiczowi i Wydziałowi absolutoryum ze złożenia rachunków za czas od 1. lipca 1903 do 1. czerwca 1904.

Walne zgromadzenie wniosek o absolutoryum uchwaliło.

Nastąpiły pogadanki zawodowe, o sprawach Towarzystwa i o wystawie spirytusowej, które rozruszały i ożywiły zebranych tak, że czasami dyskusya przybierała burzliwsze formy, w końcu jednak zdania i za-

patrywania wyrównały się i w dobrej harmonii rozjechano się do domu.

Przy sposobności Walnego Zgromadzenia wpisali się do Towarzystwa na członków rzeczywistych następujący p. p.

1) Władysław Sokołowski, kierownik gorzelni w Dojazdowie pocz. Kocmyrzów,

2) Markus Stralberg, kierownik gorzelni w Mużyłowie, poczta Podhajce,

3) Zenon Issakiewicz, kierownik gorzelni w Chorostkowie p. loco.

Na Walnem Zgromadzeniu w Krakowie i na wystawie w Wiedniu był obecnym i redaktor „Gorzelnika“, który z tej wycieczki zebrał sporo materiału do omawiania w następnych numerach naszego organu. —

F. G.

Kongres gorzelniany.

Jak to zapowiadaliśmy w poprzednich numerach „Gorzelnika“ odbył się w oznaczonym dniu 29. maja b. r. w Wiedniu na zaproszenie Związku austriackich towarzystw rolniczych zjazd właścicieli gorzelni, rafineryj, tudzież licznych fabrykantów w gorzelnictwie interesowanych przy bardzo licznym udziale uczestników.

Celem zjazdu było przeprowadzenie wspólnych obrad nad skojarzeniem silnego związku producentów spirytusu, związku, któryby dał możność prowadzenia i rozwijania przemysłu spirytusowego w sposób jednolity, z góry najkorzystniej dla produkcji spisytusowej obmyślany.

Na zjazd przybyli z Galicyi pomiędzy innymi pp. Karol Czecz delegat z Krakowskiego Towarzystwa rolniczego w towarzystwie Dr. Adama Krzyżanowskiego, profesora Steingraber, Stanisława Szaszkiwicza i Władysława Żeleńskiego; z lwowskiego Towarzystwa gospodarczego pp. Julian br. Brunicki, Bohdanowicz, dyrektor Frommel, Adolf Wiesiołowski dalej dr. Kolischer, Do boszyński, hr. Szeptycki, posłowie do Rady państwa nadto wiele innych osobistości wybitniejszych.

Obradom przewodniczył Ferdynand hr. Boquoy, prezes związku, a zastępcami jego wybrano pp. Włodzimierza Gniewosza i hr. Kolowrata. Na zebraniu niebrakło i przed-

stawicieli ministerstw spraw wewnętrznych, skarbu, rolnictwa i handlu, byli również obecni i przedstawiciele techników gorzelnianych.

Porządek dzienny wyznaczał, jako pierwszy punkt obrad sprawę rozdziału kontyngentu gorzelnianego, uznano jednak ten punkt za bezprzedmiotowy z uwagi na zawartą na niedawnych obradach przedstawicieli gorzelní ugodę, na mocy której gorzelnie rolnicze i przemysłowe mają odstąpić po 30.000 hl. kontyngentu na obdziałanie nowo powstałych gorzelní rolniczych. Widocznie pod tym względem nie da się już nic więcej uzyskać i ta sprawa już zgóry została przesądzoną.

Następnym przedmiotem obrad było doniesie w skutkach pytanie, czy byłoby pożądanem założyć związek producentów spirytusu i w jaki sposób zadanie to dałoby się najkorzystniej dla interesentów przeprowadzić. Sprawozdawca tej sprawy p. Konrad Gans v. Putlitz, przewodniczący niemieckiego związku producentów spirytusu roztoczył przed oczyma obecnych szerokie widoki powodzenia takiej koalicji.

Celem takiej łączności producentów powinno być zdaniem mowcy, ustalenie cen sprzedawanego produktu, przez usunięcie w pierwszym rzędzie zupełnie zbytecznego a bardzo drogiego pośrednictwa pomiędzy producentami surowego spirytusu a rafinerjami. Związek nie powinien dążyć do nazbyt wygórowanych cen, aby tym sposobem nie wywołać przeciw działania w sferach konsumentów, co wcześniej czy później musiałyby spowodować straty dla wytwórców. Cała sztuka polega na działaniu w taki sposób, by raz na zawsze usunąć nagłe zniżki i podwyżki cen spirytusu przez należyte wywieranie wpływu na urabianie się ceny handlowej. Takie nadzwyczajne skoki ceny w górę i na odwrót nie są wynikiem nadprodukcji albo braku towaru, lecz najczęściej wywołuje te nienaturalnie objawy spekulacja giełdowa, przez co tak producenci, jak i konsumenci bywają często narażeni na olbrzymie straty na rzecz podstępnych spekulantów.

Targi międzynarodowe wywierają wielki wpływ na urabianie się ceny wewnętrznej, to też zadaniem związku producentów bę-

dzie możliwe usunięcie się z pod takiej zależności od handlu zagranicznego. Z uwagi na konieczność rozszerzenia zastosowania spirytusu do celów przemysłowych zadaniem związku będzie baczyć, aby cena tego artykułu nigdy nagle nie podnosiła się i była możliwie jednostajną i niską.

Niemiecki kartel spirytusowy, prosperujący z tak wielkiem powodzeniem uregulował ceny spirytusu możliwie niskie, tak że ma on odbyć nie tylko do konsumcji, ale i do celów przemysłowych a spirytus exportowany za granicę państwa zbywa prawie poniżej ceny produkcji, w obec tego produkcja obca nie może z produkcją wewnętrzną weale konkurować.

Niemiecki kartel spirytusowy zorganizował się w ten sposób, że składa się on właściwie z dwóch grup ściśle związanych z sobą umową na czas dziewięcioletni.

Producenci spirytusu surowego i rafinerzy zdążają zgołnie do tego samego celu. Pierwsi dostarczają ogromnej ilości surowca a drudzy swoimi kapitałami, wpływem i stosunkami handlowymi wywierają stanowczy i decydujący wpływ na korzystne spieniężenie całej ilości dostarczonego mu przez gorzelnie spirytusu. Z drugiej strony związani wspólnym celem właściciele gorzelní obowiązani są całą ilość wyprodukowanego spirytusu surowego dostarczyć kartelowi po cenach oznaczonych przez radę zawiadowczą, złożoną z przedstawicieli obu partji. Ceny te regulowane są odpowiednio do stosunków targowych, które bądź co bądź są zmienne.

Związek taki mając do rozporządzenia przeszło 90% całej produkcji w Niemczech stał się panem sytuacji, opanował targ spirytusowy i dyktuje obecnie warunki wszystkim innym handlarzom i przedsiębiorstwom.

Wrazie uznanej potrzeby związek wywiera właściciele gorzelní do ograniczenia produkcji, a ci w dobrze pojętym interesie własnym słuchają i zastosowują się do tych wskazówek solidarnie, skutkiem czego uzyskują zawsze za wyprodukowany spirytus korzystną dla siebie cenę.

Tym sposobem zdołano uniknąć nadmiernych zapasów towaru i utrzymać cenę mniej więcej w normalnej wysokości. Przypatrzmy się tedy, co znaczy solidarność

i pod porządkowanie chwilowych osobistych korzyści celowi ogólnemu. Tak postępują tylko karne społeczeństwa, świadome wartości siły zbiorowej, pojmujące doniosłość znaczenia zgodnej, jednolitej organizacji to też już w niedługim czasie przekonali, się wszyscy o korzyściach tak rozsądnego postępowania, gdyż oto centralny związek teraz już nie nawołuje do ograniczenia produkcji, lecz owszem doradza powiększać uprawę ziemniaków i produkcję spirytusu. Zapasy już się wyczerpują a spirytus dzięki zabiegom związku znajduje coraz to szersze zastosowanie w przemyśle domowym i fabrycznym, krok za krokiem wypierając naftę, benzynę, parę, elektryczność i siłę pociągową zwierząt. W dalszym ciągu zastanawiał się referent br. Putlitz nad sposobami zawiązywania i zorganizowania tego rodzaju przedsiębiorstw spółkowych, na wielką skalę. Zjednoczeni wspólnym interesem związkowi wytwórcy, muszą przede wszystkim pokładać pełne zaufanie do wybranego przez siebie kierownictwa przedsiębiorstwa. Naczelne kierownictwo prowadząc i rozwijając sprawę im poruczoną nabywa przez to rutyny i znajomości wszystkich arkanów interesu handlowego i wytwórczego i w drażą się zawodowo w cały tok spraw, musi tedy posiadać nierównie więcej biegłości i wiadomości w danym przedsiębiorstwie, niż wszyscy inni związkowi członkowie, a zatem kierownicy zarządu są najkompetentniejsi do decydowania o kierunku postępowania najwłaściwszego w danej chwili, oni wskazywać jedynie mogą i powinni najracjonalniejszą drogą do osiągnięcia zamierzonego celu.

Właściciele gorzelni przystępujący do związku nie mogą mieć pretensji do równomiernego rozdziału korzyści, albowiem te zależą od bardzo wielu okoliczności lokalnych, od rodzaju i wielkości przedsiębiorstwa, od sposobu gospodarki, od organizacji zarządu gospodarczego, od położenia, odległości od centrum ruchu handlowego i t. p. innych właściwości gospodarstw do związku należących. Nie powinna też pod tym względem rozbudzać się zazdrość wobec sąsiadów, znajdujących się w korzystniejszym położeniu, gdyż wobec zasady rywalizacji o wyższe korzyści, niż je osiąga

sąsiad żaden solidarny związek utrzymać by się nie mógł.

Br. Putlitz zakończył swój odczyt wyrażeniem zdania, że skoro związek austriackich producentów spirytusu zostanie skojarzony, to niezawodnie znajdzie się łatwy sposób wzajemnego porozumienia się z niemieckim związkiem, przez co oba będą w możności wywierania stanowczego wpływu na międzynarodowy handel spirytusowy.

Zebrani nagrodzili prelegenta hucznymi oklaskami za wykład bardzo interesujący, wygłoszony w sposób przekonujący i obudzający ufność i wiarę w skuteczniejszą działalność, jeżeli potrafimy na wzór naszych sąsiadów w Niemczech zorganizować silną i jednomyślną falangę producentów pokładających jednakowe nadzieje w przemyśle gorzelniczym, ale dążących do ich spełnienia w rozbiciu i rozprószeniu najróżnorodniejszemi, zazwyczaj błędnymi ścieżkami. — Z tych powodów z fabrykacji spirytusu ciągną korzyści tylko wszyscy inni a nie ci, którzy przy niej najwięcej pracują i ryzykują.

Po br. Putlitz'u zabrał głos dyrektor rafinerii w Pradze p. p. Kraus, który zwrócił uwagę na zupełnie odmienne stosunki w naszej monarchii, wobec których związek producentów spirytusu austro-węgierskich nie może ściśle wzorować się na kartelu spirytusowym zorganizowanym w Niemczech. — Podniósł mianowicie całkiem odrębne stosunki w Galicyi, gdzie właściciele gorzelni inaczej postępują, jak producenci spirytusu w innych krajach. Galicyjscy przedsiębiorcy nie sprzedają swego spirytusu wprost rafineriom, lecz używają do tego licznych pośredników tak, że jeden i ten sam towar zazwyczaj przechodzi przez kilka rąk zanim dojdzie do rafinerii. Oprócz tego wydarzają się często wypadki, że producenci galicyjscy z góry na kilka lat naprzód sprzedają handlarzom całą produkcję spirytusu ze swych gorzelni. — Z naszej strony dodamy, że prelegent zna dobrze nasze stosunki, gdyż nie tylko ze spirytusem w tak nieopatrzny sposób postępują nasi właściciele ziemscy, w taki sam sposób bowiem spieniężają i wszystkie inne plody rolne, dlatego też pośrednicy zagarniają cały zysk z naszych gospodarstw, bo-

gacąc się szybko i łatwo i następnie rugują z posiadłości takich nieroztropnych właścicieli gospodarstw rolnych.

Skutkiem tego mowca doradza galicyjskim gorzelniom zawiązać osobny kartel.— W Czechach i na Morawie, producenci spirytusu są już zorganizowani, z nimi więc rafinerje łatwiej do ugody przystąpić mogą na wzór niemieckiej organizacji spirytusowej. — Przypomniawszy obecnym, że kartel niemiecki spowodował obniżenie ceny spirytusu w handlu zagranicznym nie doradza powtórzenia ponownie tego kryzysu.

Mowca twierdząc, że w terażniejszym składzie rzeczy cukrownictwo u nas rozwijać się nie może, przynajmniej nie tak prędko, dlatego też doradza rolnikom, by przy obecnych cenach spirytusu powiększali uprawę ziemniaków i wyrób spirytusu, zwłaszcza, że uprawa roślin okopowych znakomicie przyczynia się do podniesienia gospodarstw rolnych i wydajności gleby.

Oprócz wymienionych referentów omawiano jeszcze na kongresie inne tematy odnoszące się do wyrobu i zużycowania spirytusu, o czem pomówimy w następnych numerach „Gorzelnika“.

F. G.

Wrażenia z wycieczki do Wiednia.

Wyjazd do Wiednia dla zwiedzenia wystawy spirytusowej, owo „pium desiderium“, każdego z gorzelników, był i dla mnie czemś niezwykłym. Pragnąłem zwiedzić nie tylko wystawę, tak dla nas interesującą, ale i Wiedeń sam i okolice krajów, przez które przejeżdżać trzeba, zwłaszcza, że poznać je dotychczas nie miałem sposobności.

Nie też dziwnego, iż z niecierpliwością oczekiwałem godziny wyjazdu z Krakowa, a że wyjazd przypadł na porę dzienną, więc z czasu jazdy koleją w całej pełni można było korzystać. Z opisów i opowiadań byłem już z góry przekonany, że zaraz za Krakowem inny świat zobaczę. Nie zdziwiłem się też zobaczywszy wsie schludne, z obszernymi budynkami krytymi dachówką, a porównawszy je z naszymi wschodniogalicyjskimi kurnymi chatkami, mimowoli nasunęły mi się myśli, czy też i u nas lud

przyjdzie kiedyś do tego ładu i dobrobytu? Należy się spodziewać, że tak, lecz ileżto jeszcze pokoleń zginie w nędzy, mając za pożywienie jedynie ziemniaki i kapustę, a za mieszkanie ciemne i duszne nory, zajmowane wspólnie z bydłętami. Gdzież szukać przyczyny owego dobrobytu u sąsiadów naszych a takiej nędzy u nas? Mówi się ogólnie, „brak przemysłu a temsamem i dobrego zarobku jest przyczyną naszego niedostatku“. Czy tylko to? Rzućmy okiem na te morawskie łąki i pola, jak zdrenowane, jak starannie rowami i rowkami porzeczane; przypaczmy się tym drogom polnym, jak pięknie doborowemi drzewkami owocowemi obsadzone, a już z tego jednego rzutu oka zrozumiemy przyczynę i ich dobrobytu i naszej nędzy. Zapobiegliwość, umiejętność i staranne wykorzystanie każdej piędzi ziemi oto pierwsze i najgłówniejsze tajemnice ich zamożności słowem, gdzie spojrzymy, spostrzegamy pracę wykonaną rozumnie, przy której zużytkowano znaczną dozę inteligencji i wiedzy zawodowej, podczas gdy u nas lud pracuje czysto mechanicznie, niemal bezmyślnie a opieszale i gnuśnie — pracuje ściśle konserwatywnie nie oglądając się na zupełnie odmienne stosunki, w jakich pracowali jego ojcowie i dziadkowie.

W towarzystwie kilkunastu kolegów, szybko i przyjemnie schodzi czas podróży. Kolega Cholewiński z Krzyża, jako dobry i praktyczny gospodarz, zaopatrzył się na drogę w butlę własnego wyrobu znakomitej żytniówki, którą gasił pragnienie nasze w ciągu całej naszej wycieczki. Przy tej sposobności przekonaliśmy się ku niemałej naszej dumie i radości, że w jednym przynajmniej kierunku przewyższamy naszych zachodnich sąsiadów, a to w wyrobie wódek. Co do oceny owej żytniówki mieliśmy wytrawnych sędziów w osobach konduktorów prowadzących nasz pociąg od Krakowa, a po ich usposobieniu i minach łatwośmy mogli poznać, że chwając nasz produkt, mówili szczerze.

Po całodziennnej podróży, stanęliśmy wreszcie u naszego celu. W ciągu nocnego odpoczynku, zaziębić się żaden z nas nie mógł, bo pod hotelową pierzynką, dała się

utrzymać temperatura wcale nie niższa od gorzelnianej, więc też zdrowi i rzeźwi zabraliśmy się do zwiedzenia wystawy i o ile czasu na to starczyło, wszelkich osobliwości Wiednia. Dla gorzelnika, który tylko od wielkiej uroczystości zagładnie do Lwowa lub Krakowa a zresztą żyje w wiejskim zaciszu, stanowi taki Wiedeń zupełnie nowy świat.

Huk i gwar, używanie życia na wszelki możliwy sposób, a wszystko wesoło i swobodnie, gorączkowo, jakgdyby każdy na to pamiętał, że „dzisiaj moje, a jutro nie — wiedzieć, co przyniesie” — więc też za dzisiaj korzystać trzeba. Nic też dziwnego, że patrząc przez dni kilka na takie życie i częściowo porwani tym wirami i biorąc w niem udział, w głowie galicyjskiego gorzelnika zrobiło się jak w pszczelnym ulu, gdy go kto poruszy — szum i zamieszanie, a skoro do tego i skromne fundusze zaczęły się wyczerpywać, „każdy wzdychał do ojezystych progów do podśmietania i wiejskich pirogów”. I tak jak radośnie wyjeżdżaliśmy do Wiednia, tak też miło nam było wracać, zwłaszcza, że i nogi nasze po kilku dniach ciężkich marszów, zaczęły nam wypowiadać posłuszeństwo. Chwile te, spędzone w liczonym gronie serdecznych kolegów, pozostaną bez wątpienia dla każdego z nas, na zawsze miłym wspomnieniem.

Korzyści takiej wspólnej wycieczki szukać należy nie tylko w tem, co się widziało, ale przede wszystkim w wspólnym koleżeńskim obcowaniu w ciągu tych dni kilku. Poznaliśmy się lepiej wzajemnie i zaprzyjaźniliśmy, a przez wspólną przyjacielską wymianę zdań, ileżto wątpliwości zostało wyjaśnionych, ile błędnych zapatrywań usuniętych.

Im więcej wzajemnego poznania się, im więcej koleżeństwa i wzajemnej ufności, tem więcej korzyści i dla nas samych i dla gorzelnictwa. Wielkie dzieła, dokonywują się tylko wspólnymi siłami. Nam jedności potrzeba, teraz więcej niż kiedykolwiek. Przemysł gorzelniany postępuje i potężnieje. My w pracy nad rozwojem tego przemysłu postępujemy, ale udziału w korzyściach, jakie ten postęp społeczeństwu daje, nie bierzemy, bo się z nami nikt nie liczy, bośmy zbyt słabi i rozprośzeni. Niechże ten

rok, w którym przemysł nasz święci tryumfy, w którym okazał postępek i potęgę, będzie i dla nas pracowników tego zawodu rokiem przełomu, rokiem ocknienia się i poczucia własnej wartości i siły. Dumę i sławę dla nas wysnuwajmy z tego, że przemysł, w którym pracujemy rozwija się pomyślnie dla dobrobytu ludzkości. Że spirytus, który tak żmudnie wytwarzamy coraz liczniejsze znajduje zastosowanie w przemyśle i nie jest już więcej środkiem odurzenia i nałogowego użycia. Niechże tegoroczny międzynarodowy turniej gorzelników będzie dla nas bodźcem do dalszej pracy i postępu. Być może, że niezadługo czeka nas popis inny, w kraju własnym, gdzie i liczniej i okazalej wystąpić nam będzie trzeba, — niechże nas nie zastanie nieprzygotowanych, ale natomiast całkowicie zespolonych i silnych gotowych do spełnienia wszelkich zadań zawodowych, społecznych i ekonomicznych, w rozwiązywaniu których obecnie sąsiednia konkurencja nas wyprzedziła.

Więc starzy i młodzi niech przystępują do Towarzystwa. — Ono jest jedynym naszym ogniskiem, do którego wszystkie ścieżki naszych myśli i czynów zbiegać się powinny. Tu się różne zdania i poglądy zetną, wyjaśnią i wyrównają, a na zewnątrz wystąpimy, w razie potrzeby silni jednością i świadomością swych praw, celów i obowiązków.

Andryanów, w czerwcu 1904.

St. Trznadel

Zachęta do pracy.

(Dokończenie).

Władze te powołane są do opiekowania się wszystkim, co się tylko do tego przemysłu odnosi a więc mogłyby i powinny, choćby trochę zająć się n. p. Polskiem Towarzystwem gorzelniczym, które już od szeregu lat, pomimo swego odosobnienia, gorliwie zajmuje się, rozwojem techniki gorzelnianej i gorzelnictwa polskiego.

Z niewiadomych powodów, jedyna w naszym kraju organizacja pracowników w gorzelnictwie — nie szczyci się skutecznym poparciem tych sfer, dla których właściwie pracuje. Jak dotychczas składa się Polskie Towarzystwo gorzelnicze z garstki wytrwa-

łych i gorliwych w pracy zawodowej techników gorzelnianych, z kilku fabrykantów urzędów górzelnianych i kilku uproszonych na uczestników właścicieli majątków i gorzeli tak, że liczba wszystkich jego członków cyfry 200 nie przenosi. Czy to nie dowód niewy tłumaczonej obojętności sfer w gorzelnictwie interesowanych? Czyż to nie smutny objaw braku poczucia potrzeby zespolonej pracy dla dobra wspólnego interesu?

Polskie Towarzystwo gorzelnicze już 17 rok wydaje własnym nakładem przy nieproporcjonalnie małej subwencji z funduszków krajowych swój organ „Gorzelnik“, lecz czy właściciele i przedsiębiorcy gorzeli okazują jakąkolwiek ciekawość czem się to pismo zajmuje i w jakim kierunku działać usiłuje? Czy może nierównie zasobniejsze Towarzystwa rolnicze i ich organy a także i najwięcej kompetentna w technice gorzelnianej krajowa szkoła gorzelnicza w Dublinach okazują w jakikolwiek sposób swoją życzliwość i zachętę dla tej garstki gorliwych zawodowców, choćby w formie pamięci, lub zdawkowej uprzejmości?

Wszakżesz i my pracujemy na tej samej niwie społecznej, ożywni jesteśmy równie dobrymi zamiarami.

Smutne, ale prawdziwe — stoimy odosobnieni, zdani wyłącznie na własną gorliwość do pracy, na własne niewielkie siły materialne, gdyż na pomoc możniejszych sfer, czy to moralną, czy materialną liczyć nie możemy.

Klasyycznym przykładem takiego stanu rzeczy niechaj będzie np. kwestya obesłania i zwiedzenia wystawy spirytusowej w Wiedniu. Na obesłanie wystawy okazami pracy i pomysłowości techników gorzelnianych Towarzystwo gorzelnicze uzyskało zasiłek z funduszków w kwocie 1000 koron, ale na zwiedzenie jej przez pracowników gorzelnianych, już brakło w kasie krajowej i w kołach pracodawców funduszków. Mała tylko grupa gorzelników lepiej sytuowanych zdołała z uszczerbkiem ciężko zapracowanego grosza pozwolić sobie na zaspokojenie żądzy zbadania postępów najnowszych w gorzelnictwie.

Nawet zarządy kolejowe Towarzystwu techników gorzelnianych, mimo ich niez-

przeznaczonych zasług dla najważniejszego przemysłu krajowego, traktują gorzej od różnych przygodnych komitetów rozrywkowych. Motyw „dla zwiedzenia wystawy spirytusowej“ nie był dostatecznym uzasadnieniem ich prośby oniżenie ceny jazdy koleją dla gremialnej wycieczki gorzelników polskich, która wyjechała w dniu 28. br. do Wiednia. Nie dziwimy się dyrekcji kolei północnej, bo ta dla Galicyi zasadniczo jest nieprzychylnie usposobiona, ale co myśleć o dyrekcjach krajowych, na czele których stoją przecież synowie tej samej ziemi, dla której i my w pocie czoła pracujemy.

Czy podobne stosunki mogą dodatnio wpłynąć na pomysłny dalszy rozwój tak ważnej dla kraju gałęzi wytwórczej? Czyż to może być otuchą do gorliwej i wydatnej pracy zawodowej ludzi szczerze myślących i chętnych do ponoszenia ofiar dla sprawy obchodzącej nasze społeczeństwo?

Może niedaleka już przyszłość okaże się dla nas gorzelników przychylniejszą.

B. Cierpki.

Z obcych stron.

Petersburski Herold notuje, że Towarzystwo wyrobu wódki „Beckmann“ wykazuje za rok 1903 czystego zysku 62.605 rubli. Dywidendy wyznaczono od akcyi po 9 rb. 50 kp.

To samo pismo donosi, że z inicjatywy rosyjskiego ministerstwa finansów (z r. 1903) wyszedł ukaz uwalniający spirytus denaturowany dla celów technicznych, jak do oświetlania, ogrzewania itp. całkowicie od opłaty akcyzowej, przez co tenże spirytus dziesięciokrotnie w cenie obniżył się.

Produkcya denaturowanego spirytusu ujęta w ciasne reguły monopolowego handlu, tem bardziej przy bardzo niskich cenach konkurencyjnych tego artykułu w Niemczech i w Austrii wcale nie mogła się rozwijać i niemal całkowicie zaniknęła. Urządzenie osobnego oddziału w zarządzie monopolu spirytusowego przedstawiało dla ministerstwa trudności i wymagało wyłożenia znacznych kosztów, a że przy tem obawiano

się nadużyć przy sprzedaży tego produktu, przeto cała sprawa przewlekła się.

Obecnie ministerstwo co do wyrobu spirytusu denaturowanego weszło w ugodę z właścicielami gorzelń, spowodowało zawiązanie specjalnego towarzystwa, które w interesie wyrobu i rozszerzenia zbytu spirytusu denaturowanego i upatrując w tej sprawie korzyści dla gospodarstw wybrało specjalny komitet, w celu opracowania statutu i organizacji dla tej wytwórczości i zbytu.

W następstwie wydanego prawa i działalności zawiązanego towarzystwa należy oczekiwać szerokiego rozwoju tego przemysłu, jak i powszechnego zastosowania spirytusu do celów technicznych.

Wystawa spirytusowa w Budapeszcie. Donoszą nam ze stolicy węgierskiej, że minister rolnictwa przy obradach delegatów tego ministerstwa w komisji budżetowej sejmu węgierskiego w dniu 9. bm. wyraził się, iż organy zawodowe powinny przy omawianiu wiedeńskiej wystawy spirytusowej poczynić studia.

W celu obmyślenia najlepszego sposobu zastosowania spirytusu do oświetlania, ogrzewania i innych celów technicznych rozpisano nagrody, a p. minister zamierza urządzić w r. 1905 przemysłową wystawę spirytusową w Budapeszcie.

Wyrób koniaku we Francyi. Już od dawna zauważono powolny upadek fabrykacji koniaku we Francyi. Statystyka wykazuje, że w czasie od 1. października 1903 do 29. lutego 1904 wyprodukowano tylko 28.967 hl. „Eaux de Vie“, podczas gdy w tym samym okresie czasu roku przeszłego produkcya wynosiła 67.938 hl., a cała produkcya spadła z 103.280 na 78.021 hl. Upadek ten został spowodowany nową ustawą gorzelnianą, co również wywarło wpływ na zmniejszenie się eksportu w beczułkach. Podczas pierwszych trzech miesięcy b. r. wysłano koniaku przez port w Bordeaux tylko 1010 hl., a w roku ubiegłym wynosił wywóz w tymże czasie 1320 hl. Natomiast wywóz w flaszkiach podniósł się z 2097 hl. na 2133 hl.

Likiery francuskie w Stanach Zjednoczonych spowodowały długoletni proces cłowy o zwrot ubytków dochodów pań-

stwowych wynikłych wskutek podstępnych deklarowań likierów za zwykłą wódkę, aby przez to uzyskać niższe cłowe.

Importerzy proces przegrali w sądach I. i II. instancyi — obecnie pozostaje im odwołanie się do najwyższego sądu związkowego.

Z Bukaresztu dowiadujemy się, że tamtejsze ministerstwo finansów rozesała do izb handlowych następujące obwieszczenie.

Art. 1. ustawa o wydawaniu licencyj szynkarskich postanawia, by przed wydaniem zezwolenia na otwarcie lokalu magistraty odnosiły się w pierw do izb handlowych o wydanie opinii o osobie przedsiębiorcy pod względem jego moralnego zachowywania się w prowadzeniu interesu i czy odpowiada on w zupełności wymogom zawodowym dla tego rodzaju przedsiębiorstwa.

Izba może wydać opinię ujemną, jeżeli proszący zawodowi swemu zaszczytu nie przynosi.

Liczba wydanych licencyj powinna odpowiadać zaludnieniu gminy a gminy niepowinny czynić pod tym względem żadnych wyjątków. —

W Frankfurcie stowarzyszenie restauratorów i szynkarzy na walnem zebraniu zajmowało się kwestją antialkoholizmu, który coraz więcej daje się im uczuć. Najwięcej biadano na gospody nieposiadające napojów alkoholowych, domagano się, aby je możliwie ograniczyć. —

W Ameryce, w stanie Illinois, w miejscowości Padria wskutek eksplozyi w gorzelni 10-ciu ludzi straciło życie w dniu 5 czerwca b. r. — Powstał ogromny pożar, który całą gorzelnię i 4 obok stojące budynki obrucił w perzynę. — Ogień przetrzucił się na sąsiednie stajnie z bydłem, przyczem 3200 sztuk bydła zgorzało. —

Skutki katastrofy olbrzymie, prawdziwie amerykańskie.

Odpowiedzi Redakcyi.

W. P. Eisner Wolf w Bohatkowcach. Nadesłana korespondencya w tej formie, w jakiej jest napisana, nie możliwa do umieszczenia, za rozwekła a treści w niej mało, nawet do próbki nie nadaje się.

W. P. Dr. Kues w Wiedniu. Za nadesłany odczyt serdeczne podziękowanie zasylamy, skrypt z użytkujemy w następnym numerze. Na resztę pytań odpowiadamy listownie.

W. P. A. Cholewiński w Krzyżu. Składkę na bursę otrzymaliśmy (1 K. 50 h.), umieściliśmy ją na dotyczącą książeczkę wkładkową gal. kasy oszczędności. Dziękujemy za już prosząc o dalszą działalność w tym kierunku.

W. P. St. Trzadłowi w Adryanowie przesyłamy podziękowanie za pamięć i prosimy o jeszcze.

W. p. Jan Stankiewicz w Chorzelowie. Listownie posyłamy rachunki z prośbą o rychłe zatwierdzenie.

Rozmaitości.

W stacyi doświadczalnej dla gorzelnictwa i przemysłów pokrewnych przy c. k. państwowej szkole przemysłowej w Krakowie rozpocznie się w pierwszych dniach września sześciotygodniowy kurs gorzelniczy.

Kurs ten obejmuje następujące przedmioty:

1. Technologią chemiczną
2. Botanikę
3. Kontrolę ruchu fabryki
4. Chemię i fizykę
5. Mechanikę
6. Rachunkowość i ustawy gorzelnicze
7. Ćwiczenia w laboratorium chemicznem
8. Ćwiczenia w laborator. mykologicznem

Chcący wziąć udział w tym kursie mają zgłosić swoje uczestnictwo na ręce dyrekcji c. k. państwowej szkoły przemysłowej w Krakowie ul. Gołębia 20, najpóźniej do 1. września b. r.

Czesne za kurs ten wynosi 50 koron obco poddani placą 100 koron.

Podania o uwolnienie od czesnego mają być wystosowane do Wysokiej c. k. Rady szkolnej krajowej, względnie (obco poddani) do Wysokiego c. k. Ministerstwa Oświaty i przesłane do Dyrekcji pomienionej szkoły.

Wolny od cła dowóz spirytusu do Anglii dla celów przemysłu. Rząd angielski dał w parlamencie niedawno temu zasadnicze oświadczenie o tem, pod jakimi warunkami dozwolony byłby dowóz spirytusu bez opłaty cła do „Zjednoczonych królestw Wielkiej Brytanii“. Na interpelację członka izby gmin *sir E. Flowera* do kanclerza skarbu, czy ten zechce zezwolić, żeby spirytus, który w Wielkiej Brytanii znajduje zastosowanie w przemyśle fabrycznym (jak np. wyrób materyj kolorowych) był wolny od cła przy dowozie, odpowiedział

kanclerz skarbu: „Paragraf 8 prawa skarbowego z roku 1902 uprawnia urząd podatkowy (*Commissioners of Inland Revenue*) do udzielenia pozwoleń na uwolnienie od cła spirytusu służącego do celów praktycznych“.

Na podstawie tych słów kanclerza skarbu urzędy podatkowe w bardzo wielu wypadkach pozwoliły na użytkowanie wolnego od cła spirytusu.

Nagrody na wystawie spirytusowej we Wiedniu. Jury międzynarodowej wystawy spirytusowej ukończyło swoje prace. Pierwszą nagrodę: złoty medal z dyplomem honorowym otrzymali następujący wystawcy z Galicyi: 1) Zbiorowa wystawa gorzelń galicyjskich, zarządzona przez krakowskie towarzystwo rolnicze i lwowskie towarzystwo gospodarskie. 2) Henryk Dołkowski i syn z N. wsi. 3) Browar Koziebrodzkich. 4) Zbiorowa wystawa browarów galicyjskich. 5) Arcyksiążę Rainer w Izdebniku. 6) Hr. Roman Potocki w Łańcucie. 7) Dublańska szkoła gorzelnicza. 8) Stacya doświadczalna gorzelnicza w Krakowie.

Gorzelnik z dwudziestokilko letnią praktyką, teoretycznie i praktycznie wykształcony, obznajomiony z aparatami różnego rodzaju w dużych i mniejszych gorzelniach, również obznajomiony ze ślusarstwem i kotlarstwem, z powodu zmiany administracyi poszukuje posady od dnia 1. lipca, na ordynaryę kawalersko lub na tanytemę. Łaskawe zgłoszenia pod W. K. Czortków.

Sprawozdanie targowe.

Bank rolniczy we Lwowie. Lwów, dnia 15. czerwca 1904. Dziś notujemy za 50 kilogramów loco Lwów. — Waluta koronowa.

Żyto gotowe od 6:20 do 6:40. Żyto nowe 5:25 do 5:40. Jęczmień pastewny — — Jęczmień browarniany 5:50 do 6:— . Kukurudza nowa — — do — —. Kukurudza stara od 6:10 do 6:30.

Spirytus paritas Tarnopol za 50 litr. gotowy od 21:25 do 21:50. Spirytus paritas Tarnopol na termina — — do — —, spirytus paritas ekskoutygen. 14:— do 14:25.

Wiedeń. 1. czerwca Spirytus.

Za towar skontyngentowany z dostawą natchmiastową za 100 Hl. płacono k. 46:60 do k. 47:—.

Projektujemy i wykonujemy: **Ogrzewania Centralne, wentylacje, wodociągi, i kanalizację rurową, łożnie, łożenki, wiercenie studzien i ustawianie pomp pralnie i suszarnie mechaniczne.** (Oświetlenie patentowanym naftowym światłem żarowym „Znicz“ w miejscowościach nie posiadających gazowni.

Chylewski, Hruby i Spł.

Dawniej Władysław Niemeksza

Biurowo techniczne i Zakład instalacyjny

we Lwowie, Kopernika 15 a, II. p.

Przymujemy zamówienia na: **Maszyny, kotły parowe. Chłodnie mechaniczne fabryki lodu Gorzelnie, Fabryki drożdży, Browary, Tartaki, młyny zwykłe i automatyczne, Lokomobile i motory gazowe, benzynowe, spirytusowe, (szwedzkie i amerykańskie) etc. etc.**

Gorzelnik kawaler, zawodowo wykształcony, obznajomiony z maszyną dynamo-elektryczną, który zarazem ma mieć nadzór nad młynem parowym do gorzelnii nowo zrekonstruowanej parowej, we wschodniej Galicyi. Płaca 1200 kor., mieszkanie i dodatki. — Zgłoszenia do administracyi „Przełomu“.

Dyrekcya dóbr

Niedźwiednia, p. Turynka przyjmie od 1. lipca **gorzelnika** z dłuższą praktyką i szkołą gorzelnianą dublańską, pensya 800 koron, ordynarya i inne dodatki, obeznany dobrze z aparatem Bredta. Żąda się odpisów świadectw.

Lwowskie biuro handlowe

Z. Majewski

Lwów, ul. Kościuszki 4.

poleca

Węgiel z Kopalni „Saturn“

w Zagłębiu Dąbrowskiem
Królestwa Polskiego

cal. 6577.

Cena niższa od węgla górnośląskich.

Zadajcie węgla polskiego „SATURN“

Zadajcie węgla polskiego „SATURN“

Gorzelnik,

katolik, wytrawny znawca zawodowy poszukuje posady w większym skarbie. ←

Wiadomość w Administracyi „Gorzelnika“

Karol Kieslich

fabryka wyrobów bednarskich

w Bransdorf koło Jägerndorfu

na Śląsku austr.



Założona w r. 1888, premiiowana

7 razy najwyższymi nagrodami.



Założona w r. 1888, premiiowana

7 razy najwyższymi nagrodami.

poleca swoje wyroby, jak:

kotły opędowe, kadzie fermentacyjne, rezerwoary i wogóle wyroby bednarskie z prawdziwego śląskiego suchego modrzewiowego drzewa, które wykonywa po najtańszych cenach.

Pierwszorzędne polecenia.

Patentowany ruszt żebrowy Hartunga
ze specjalnego metalu z mostkiem ogniowym pochłaniającym dym.

Patent austro-węg. $\frac{2215/48}{12164}$ i $\frac{1757}{16039}$



Zapewnia następujące korzyści.

Nader małe wydzielanie dymu. — Znaczną oszczędność węgla. — Szczególniejszą użyteczność. — Minimalne koszty. — Łatwe zastosowanie bez przerabiania palowiska. — Wskutek odpowiedniej konstrukcji posiada wielką trwałość przytem ułożenie naszego rusztu daje 51% wolnej powierzchni rusztowej.

Inne systemy rusztów również są na składzie.

Berlińska lejarnia stali i żelaza Hartunga Tow. akc. (Hartungs Aktiengesellschaft)
Berlin NO., Prenzlauer Allee 44.

KOKS

otrzymany przy destylacji najlepszych

węgla gazowych

do opału kotłów parowych

i celów kowalskich

poleca

Zakład gazowy miejski we Lwowie.

Nowo założone

BIURO ZAŁATWIEN Ksawerego Burzyńskiego

we Lwowie, ulica Wałowa 5, I. p.

ma do polecenia kilku zdolnych gorzelników, rząd-
ców, ekonomów, leśników z wyższym i niższym egzami-
nem, rachmistrzów, kasyerów z kaucją. Kontrolorów
i wszelkiego rodzaju służbę dworską i miastową, tylko
z dobrymi świadectwami.

Na sprzedaż i do wydzierżawienia

kilka drobnych, większych majątków ziemskich, także
i z gorzelniami.

Przegląd Gorzelniczy,

jedyne polskie pismo gorzelnicze
w Niemczech,

Organ Wydziału gorzelniczego na W. ks. Po-
znańskie — wychodzi rok 10-ty pod redakcją
S. Piekuckiego — Obrowo p. Obrzycko
(Obersitzko Bez. Posen).

Prenumerata roczna w Austrii 8 kor., w Rosyi 4 rs.

Przyjmuje się wszelkie ogłoszenia.

Dla gorzelni rolniczych

Zastosowanie metody Bauerowskiej do wytwa-
rzania sztucznych drożdży, zarówno przy ukwaszeniu
kwasem siarkowym jak i mlecznym, z dodatkiem
ekstraktu drożdżowego zapewnia gorzelniom:

Uproszczenie postępowania technicznego

wysokie wydatki spirytusu

Oplaty licencyjne niepotrzeba

Nie potrzeba żadnych układów inwestycyjnych

Podpisane przedsiębiorstwo posyła na żądanie
zdolnych fachowców w celu zaprowadzenia

metody Bauerowskiej.

Zgłoszenia i zamówienia prosimy zwracać wprost do

Rabskiej fabryki spirytusu i rafinerii

w RAAB (Győr) na Węgrzech.

PRZEŁOM

Tygodnik społeczny

dla urzędników prywatnych wszelkich kategorii.

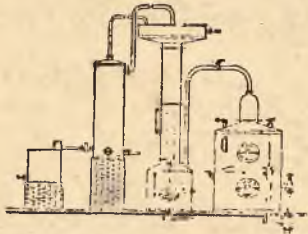
Czasopismo ważne

i dogodne dla P.T. Inserterów!

Przedpłata na „Przełom“ z przes. pocztową wynosi.

z góry całorocznie	półrocznie	kwartalnie
w Austro-Węgrzech 9 K.	5 K. — hl.	3 K. — hl.
w Niemczech . . . 9 m.	5 m. — f.	3 m. — f.
w Rosyi . . . 5 rs.	2 rs. 50 kp.	1 rs. 40 kp.

Adres Redakcyi i Administracyi „Przełomu“:
Lwów, ulica Miłkowskiego I. 2.



Aparat odpędowy systemu Schwarza z koloną

Ch. J. Koziner

Fabryka wyrobów kotlarskich, miedzianych,
mosiężnych i żelaznych

w Tarnopolu

urządza całkowicie

Gorzelnie rolnicze i dostarcza:
Kotły parowe, wszelkich systemów
Parniki Henzego,
Zacierać chłodzące,
Aparaty odpędowe,
Rezerwoary na spirytus i wodę,
Maszyny parowe,
Transmisje,
Płuczki do kartofli,
Pompy do wody, zacieru i spirytusu.

Wszelkie rekonstrukcje i naprawy starych
gorzelní uskutecznia jak najtaniej.

Towarzystwo dla specjalnych urządzeń palenisk systemu
THOSTA, z ograniczoną poręczką, — dawniej OTTO THOST

ZWICKAU (w Sachsonii)

dostarcza rusztów

zaopatrzone w lany mostek ogniowy,
gorąco powietrzny, który trawi dym i zna-
komicie zaoszczędza węgiel.



Ruszt ten da się natychmiast zastosować do każdego
kotła parowego przez łatwą wymianę ułożonych przed
murowanym mostkiem ogniowym starych rusztów.

Najtańsze zużycie węgla!

Znaczna oszczędność na węglach!

Największa trwałość!

Jedno z licznych świadectw:

Po upływie trzeciej ośmiomiesięcznej kampanii go-
rzelniczej miło mi zawiadomić Pana, że sprowadzony
od Pana ruszt polygonowy jest, jak sprawdziliśmy,
bardzo dobry, tak pod względem wytrzymałości, jak i co
do zaoszczędzenia opału. — Równocześnie proszę
o spieszne nadesłanie nam do garnituru należących 36
sztuk przednich sztab rusztowych, po 75 cm. długości.
Krzyż, 10. lipca 1903. Z wysokim poważaniem

Cholewiński m. p., kierownik gorz.

CENTRALNE

Klosety, łazienki, łaznie,
mechan. pralnie i suszarnie

~ Kosztorysy
bezpłatnie ~

OGRZEWANIE

~ Najlepsze
referencje ~

Wodociągi i kanalizacje

i WENTYLACJE

~ WSZELKICH SYSTEMÓW ~

Oświetlenie gazowe PROJEKTUJE I WYKONUJE

Inż. LEONARD NITSCH i Spółka

BIURO TECHNICZNE I ZAKŁAD INSTALACYJNY
w Krakowie, ulica Kolejowa 18, parter. Telefon Nr. 381.